

Legge regionale 27 maggio 1994, n. 19.

Norme in materia di assistenza economica.

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

IL PRESIDENTE  
DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

Loi régionale n° 19 du 27 mai 1994,

portant mesures en matière d'aide économique.

LE CONSEIL REGIONAL

a approuvé

LE PRESIDENT  
DU GOUVERNEMENT REGIONAL

promulgue

la seguente legge:

Art. 1  
(Obiettivi)

1. Al fine di concorrere a rendere effettivo il diritto di tutti al pieno sviluppo della personalità nell'ambito dei rapporti familiari e sociali, al soddisfacimento delle esigenze essenziali di vita, alla promozione, al mantenimento o al recupero del benessere fisico e psichico, la Regione attraverso il sistema dei servizi socio-assistenziali previene e rimuove le cause di ordine economico che possono provocare situazioni di emarginazione negli ambienti di vita, di studio, di lavoro.

2. Gli interventi di assistenza economica sono diretti ai singoli ed ai nuclei familiari che risultino sprovvisti di reddito o che comunque non dispongano di risorse finanziarie sufficienti a garantire il soddisfacimento dei bisogni fondamentali (minimo vitale).

3. La Regione interviene, altresì, mediante contributi di assistenza economica, allorché si verificano situazioni straordinarie e occasionali di grave bisogno che non possono essere affrontate e risolte direttamente dagli interessati con le risorse finanziarie a loro disposizione.

Art. 2  
(Destinatari)

1. Destinatari degli interventi di cui all'art. 1 sono:

- a) i cittadini, gli stranieri e gli apolidi residenti nei comuni della Valle d'Aosta;
- b) i profughi, i rimpatriati e i rifugiati aventi titolo all'assistenza secondo le leggi dello Stato, fermo restando quanto stabilito dall'art. 21, comma 2, del decreto del Presidente della Repubblica 22 febbraio 1982, n. 182 (Norme di attuazione dello statuto speciale della regione Valle d'Aosta per la estensione alla regione delle disposizioni del D.P.R. 24 luglio 1977, n. 616 e della normativa relativa agli enti soppressi con l'art. 1-bis del D.L. 18 agosto 1978, n. 481, convertito nella L. 21 ottobre 1978, n. 641);
- c) i cittadini, gli stranieri e gli apolidi dimoranti temporaneamente nei comuni della Valle d'Aosta, allorché si trovino in situazione di bisogno tale da esigere interventi non differibili e non sia possibile indirizzarli a corrispondenti servizi della Regione o dello Stato di appartenenza.

Art. 3  
(Contributi integrativi al minimo vitale)

1. Le prestazioni tese a garantire il minimo vitale sono attribuite ai singoli ed ai nuclei familiari sprovvisti di reddito o che posseggono un reddito annuo lordo onnicomprensivo inferiore ai limiti indicati nell'allegato A alla presente legge, che sono rivalutabili annualmente con deliberazione della Giunta regionale in misura non inferiore all'indice

la loi dont la teneur suit:

Art. 1<sup>er</sup>  
(Objectifs)

1. Afin de contribuer à rendre effectif le droit de chacun à l'épanouissement de sa personnalité dans le cadre de ses rapports familiaux et sociaux, à la satisfaction des besoins essentiels de la vie, à la promotion, à la conservation ou à la récupération du bien-être physique et psychique, la Région, par l'intermédiaire des services sociaux, prévient et élimine les causes économiques susceptibles d'engendrer des situations de marginalité dans les lieux de vie, d'études, de travail.

2. Les mesures d'aide économique s'adressent aux individus et aux foyers qui sont dépourvus de tout revenu ou qui ne disposent pas de ressources financières leur permettant de satisfaire les besoins fondamentaux (le minimum vital).

3. La Région intervient également par des subventions en cas de grave besoin dérivant de situations extraordinaires et fortuites qui ne peuvent être affrontées et résolues directement par les intéressés avec les ressources financières dont ils disposent.

Art. 2  
(Bénéficiaires)

1. Les bénéficiaires des mesures visées à l'article 1<sup>er</sup> sont:

- a) les citoyens, les étrangers et les apatrides résidant dans les communes de la Vallée d'Aoste;
- b) les expatriés, les rapatriés et les réfugiés ayant droit à l'assistance aux termes des lois de l'Etat, sans préjudice des prescriptions du deuxième alinéa de l'article 21 du décret du Président de la République n° 182 du 22 février 1982 portant dispositions d'application du statut spécial de la Région Vallée d'Aoste pour l'extension à la Région des dispositions du D.P.R. n° 616 du 24 juillet 1977 et de la législation relative aux organismes supprimés par l'article 1<sup>er</sup> bis du décret-loi n° 481 du 18 août 1978, converti en loi n° 641 du 21 octobre 1978;
- c) les citoyens, les étrangers et les apatrides demeurant temporairement dans les communes de la Vallée d'Aoste, s'ils se trouvent dans un état de besoin tel qu'il s'avère indispensable d'intervenir sans tarder et impossible de les adresser aux services correspondants de la Région ou de l'Etat d'appartenance.

Art. 3  
(Subventions complémentaires du minimum vital)

1. Les aides visant à garantir le minimum vital sont accordées aux individus et aux foyers dépourvus de tout revenu, ou qui possèdent un revenu annuel brut inférieur aux limites indiquées dans l'annexe A de la présente loi; lesdites limites peuvent être réévaluées annuellement par délibération du Gouvernement régional, dans une mesure non inférieure

ISTAT e, comunque, nei limiti degli stanziamenti previsti annualmente per questo tipo di interventi nel bilancio di previsione della Regione.

2. Il reddito di cui al comma 1 è dato dalla somma di tutte le entrate, a qualunque titolo, nonché dalla valutazione in termini monetari, fissata annualmente dalla Giunta regionale, di altri servizi sociali di cui eventualmente gode il singolo o il nucleo familiare.

3. L'ammontare del contributo è dato dalla differenza tra il minimo vitale di cui al comma 1 ed il reddito annuo lordo del singolo o del nucleo familiare.

4. I contributi integrativi al minimo vitale sono concessi per un periodo di tempo predeterminato sufficiente a risolvere la situazione di disagio economico. Vengono automaticamente sospesi nel caso in cui il richiedente rifiuti soluzioni alternative, ivi comprese quelle di tipo lavorativo.

5. L'importo del minimo vitale di cui alla presente legge costituisce la base per il calcolo delle provvidenze economiche erogate ai sensi dell'art. 1 della legge regionale 3 maggio 1993, n. 22 (Provvidenze a favore di persone anziane e handicappate, alcoolodipendenti, tossicodipendenti, infetti da HIV e affetti da AIDS).

Art. 4  
(Esclusioni)

1. Gli interventi di cui all'art. 3 non sono concessi:

- a) ai singoli o ai nuclei familiari aventi un reddito annuo lordo pari o superiore al minimo vitale;
- b) ai singoli o ai nuclei familiari per i quali esistono persone tenute agli alimenti in grado di provvedere ai sensi dell'art. 433 e seguenti del codice civile;
- c) ai singoli o nuclei familiari ospiti presso case di riposo o micro-comunità di cui alla legge regionale 15 dicembre 1982, n. 93 (Testo unico delle norme regionali in materia di promozione di servizi a favore delle persone anziane ed inabili).

Art. 5  
(Contributi straordinari)

1. Gli interventi di assistenza economica a carattere straordinario sono assicurati ai singoli ed ai nuclei familiari in obiettivo stato di bisogno straordinario e occasionale che posseggono un reddito annuo lordo anche superiore al minimo vitale.

2. Lo stato di bisogno di cui al comma 1 deve essere certificato mediante documentazione attestante la situazione economica nonché relazione del servizio sociale regionale circa le condizioni psico-fisiche o la situazione ambientale e socio-familiare dei destinatari dell'intervento.

3. La Giunta regionale è autorizzata ad istituire, con proprio provvedimento deliberativo, un fondo al fine di po-

riore à l'indice ISTAT et, en tout état de cause, dans les limites des crédits prévus annuellement pour ce type d'intervention au budget de la Région.

2. Le revenu visé au premier alinéa consiste dans la totalité des recettes, de quelque nature qu'elles soient, et dans l'évaluation en espèces, faite chaque année par le Gouvernement régional, des autres services sociaux dont bénéficierait l'individu ou le foyer.

3. Le montant de la subvention consiste dans la différence entre le minimum vital visé au premier alinéa et le revenu annuel brut de l'individu ou du foyer.

4. Les subventions complémentaires du minimum vital sont accordées pour une période prédéterminée suffisante pour résoudre l'état de besoin économique. Elles sont immédiatement supprimées au cas où le demandeur refuserait d'autres solutions, y compris un emploi.

5. Le montant du minimum vital visé à la présente loi constitue la base pour le calcul des aides octroyées au sens de l'article 1<sup>er</sup> de la loi régionale n° 22 du 3 mai 1993 portant aides en faveur des personnes âgées et handicapées, des alcooliques, des toxicomanes, des séropositifs et des malades de SIDA.

Art. 4  
(Exclusions)

1. Les subventions visées à l'article 3 ne sont pas accordées:

- a) aux individus ou aux foyers ayant un revenu annuel brut égal ou supérieur au minimum vital;
- b) aux individus ou aux foyers bénéficiant d'une pension alimentaire due et versée au sens de l'article 433 et suivants du code civil;
- c) aux individus ou aux foyers hébergés auprès des maisons de repos ou des micro-communautés visées à la loi régionale n° 93 du 15 décembre 1982 portant texte unique des dispositions régionales pour la promotion de services en faveur des personnes âgées et inaptes.

Art. 5  
(Subventions extraordinaires)

1. Des subventions extraordinaires sont assurées aux individus et aux foyers qui se trouvent dans un état de besoin objectif, exceptionnel et fortuit et dont le revenu annuel brut peut même être supérieur au minimum vital.

2. L'état de besoin visé au premier alinéa doit être attesté par une documentation relative à la situation économique et par un rapport du service social régional sur les conditions psychophysiques ou sur le cadre de vie et la situation socio-familiare des destinataires de la subvention.

3. Le Gouvernement régional est autorisé à instituer, par délibération, un fonds pour l'octroi de subventions ex-

ter provvedere all'erogazione di contributi straordinari aventi carattere di assoluta urgenza ed anticipati dall'Economo regionale, ai sensi e con le modalità previste dall'art. 4 del regolamento regionale 6 aprile 1962 (Regolamento interno per il servizio di economato, demanio e patrimonio), come modificato dal regolamento regionale 27 ottobre 1980, n. 2. su autorizzazione dell'Assessore alla sanità ed assistenza sociale.

4. L'ammontare del contributo da erogare, al singolo o al nucleo familiare, potrà essere superiore a quanto stabilito dall'art. 1 della legge regionale 6 novembre 1991, n. 63 (Aggiornamento dei limiti di spesa di competenza della Giunta regionale in materia di concessione di contributi facoltativi e straordinari e di lavori pubblici).

Art. 6  
(Procedure)

1. L'istanza necessaria al fine di poter usufruire degli interventi di assistenza economica di cui alla presente legge deve essere presentata, su apposito modulo, dal richiedente, al Servizio affari generali, assistenza e servizi sociali dell'Assessorato della sanità ed assistenza sociale per il tramite degli uffici di servizio sociale territoriale.

2. L'istanza deve essere corredata dalla seguente documentazione:

- a) certificato attestante la situazione di famiglia;
- b) dichiarazione attestante il reddito familiare di cui all'art. 3, comma 1, contenente l'indicazione di tutte le entrate del nucleo familiare, comprese quelle non assoggettate all'imposta sul reddito delle persone fisiche;
- c) relazione del servizio sociale regionale di cui all'art. 5, comma 2.

3. Le istanze presentate sono sottoposte all'esame di un'apposita commissione, nominata dalla Giunta regionale e composta da due funzionari dell'Assessorato della sanità ed assistenza sociale e da un rappresentante dell'Associazione nazionale Comuni d'Italia, che, previa valutazione tecnica, esprime parere sulla concessione dei contributi.

4. La commissione di cui al comma 3 può effettuare ogni opportuna verifica al fine di accertare la reale sussistenza dei requisiti previsti per l'erogazione delle prestazioni di cui alla presente legge.

5. I contributi di assistenza economica relativi alle domande istruite sono concessi o negati con deliberazione della Giunta regionale entro sessanta giorni dalla data di presentazione dell'istanza; nel caso in cui il provvedimento si discosti dal parere della commissione di cui al comma 3 esso deve indicarne le motivazioni.

Art. 7  
(Contributi per prestazioni sanitarie)

1. I contributi per prestazioni sanitarie sono concessi,

traordinaires revêtant un caractère d'urgence absolue et versées d'avance par l'économe de la Région, au sens et selon les modalités prévues à l'article 4 du règlement régional du 6 avril 1962 (Règlement intérieur du service d'économat, domaine et patrimoine), tel qu'il a été modifié par le règlement régional n° 2 du 27 octobre 1980, sur autorisation de l'assesseur à la santé et à l'aide sociale.

4. Le montant de la subvention à verser à l'individu ou au foyer peut dépasser les limites fixées à l'article 1<sup>er</sup> de la loi régionale n° 63 du 6 novembre 1991 portant réajustement de la limite de dépense du ressort du Gouvernement régional en matière d'octroi de subventions facultatives et extraordinaires et en matière de travaux publics.

Art. 6  
(Procédures)

1. En vue de pouvoir bénéficier des mesures d'aide économique visées à la présente loi, le postulant doit rédiger sa demande selon un modèle établi à cet effet et la déposer au service des affaires générales, de l'aide sociale et des services sociaux de l'assessorat de la santé et de l'aide sociale par l'intermédiaire des bureaux chargés du service social territorial.

2. La demande doit être assortie des pièces justificatives suivantes:

- a) fiche familiale d'état civil;
- b) déclaration attestant le revenu familial visé au premier alinéa de l'article 3, et indiquant la totalité des recettes dont bénéficie le foyer, y compris celles non soumises à l'impôt sur le revenu des personnes physiques;
- c) rapport du service social régional visé au deuxième alinéa de l'article 5.

3. Les demandes présentées sont soumises à l'examen d'une commission créée à cet effet par le Gouvernement régional et composée de deux fonctionnaires de l'assessorat de la santé et de l'aide sociale et d'un représentant de l'association nationale des communes d'Italie qui, après une appréciation technique, exprime son avis quant à l'octroi des subventions.

4. La commission visée au troisième alinéa peut effectuer tous les contrôles qu'elle estime nécessaires afin de s'assurer de l'existence réelle des conditions prévues pour l'octroi des aides visées à la présente loi.

5. Les subventions relatives aux demandes instruites sont accordées ou refusées par délibération du Gouvernement régional dans les soixante jours qui suivent la date de présentation de la demande; si ladite délibération s'éloigne de l'avis de la commission visée au troisième alinéa, les raisons doivent y être indiquées.

Art. 7  
(Subventions pour des prestations sanitaires)

1. Les subventions pour des prestations sanitaires sont

nel limite massimo dell'ottanta per cento delle spese documentate ed effettivamente rimaste a carico del richiedente, solo per casi di estrema gravità ed eccezionalità con esclusione di trattamenti non riconosciuti scientificamente.

2. La Giunta regionale è autorizzata all'erogazione dei contributi di cui al comma 1 anche in misura superiore a quanto previsto dall'art. 1 della l.r. 63/1991.

3. Le istanze presentate sono sottoposte all'esame della commissione di cui all'art. 6, comma 3, integrata da due sanitari di livello apicale di cui uno specialista nella patologia interessata, che, previa valutazione tecnica, esprime parere sulla concessione del contributo; in caso di parere favorevole la commissione indica, sulla base delle condizioni economiche dell'interessato, l'entità del contributo da assegnare.

4. Le prestazioni per le quali è prevista erogazione a qualunque titolo dal Servizio sanitario regionale sono escluse dalla previsione del presente articolo.

5. Per le procedure di ammissione al contributo si applica l'art. 6, commi 1, 2, 4 e 5.

Art. 8  
(Abrogazione di norme)

1. Gli art. 1, 2, 3, 4, 5, 6 e 7 della legge regionale 1° giugno 1984, n. 17 (Interventi assistenziali ai minori) sono abrogati.

2. La legge regionale 13 dicembre 1984, n. 64 (Modificazioni della legge regionale 1° giugno 1984, n. 17, riguardante interventi assistenziali ai minori) è abrogata.

Art. 9  
(Norme transitorie)

1. I contributi straordinari, di cui agli art. 5 e 7, sono concessi anche alle persone che hanno presentato richiesta agli uffici competenti antecedentemente all'entrata in vigore della presente legge.

Art. 10  
(Determinazione e copertura degli oneri)

1. Gli oneri derivanti dall'applicazione della presente legge sono valutati, per l'anno 1994, in lire 2.000.000.000 e, a titolo indicativo per gli anni 1995 e 1996, in annue lire 2.000.000.000.

2. A decorrere dal 1995, gli oneri necessari per l'applicazione della presente legge possono essere rideterminati Annualmente con la legge di bilancio, ai sensi dell'art. 15 della legge regionale 27 dicembre 1989, n. 90 (Norme in materia di bilancio e di contabilità generale della Regione Autonoma Valle d'Aosta), tenuto conto degli importi determinati per i singoli interventi dalla Giunta regionale all'atto

accordées, jusqu'à concurrence de 80% maximum des frais documentés et effectivement à la charge du demandeur, uniquement dans des cas exceptionnels et d'extrême gravité, à l'exclusion des traitements non reconnus scientifiquement.

2. Le montant des subventions visées au premier alinéa, que le Gouvernement régional est autorisé à octroyer, peut dépasser les limites prévues à l'article 1<sup>er</sup> de la loi régionale n° 63/1991.

3. Les demandes présentées sont soumises à l'examen de la commission visée au troisième alinéa de l'article 6, complétée par deux médecins appartenant au grade de direction, dont un spécialiste de la pathologie concernée. Après une appréciation technique, ladite commission exprime son avis quant à l'octroi de la subvention; en cas d'avis favorable, elle indique, d'après les conditions économiques de l'intéressé, le montant de la subvention à accorder.

4. Les prestations qui peuvent être assurées, à quelque titre que ce soit, par le service sanitaire régional sont exclues des dispositions du présent article.

5. Pour les procédures d'admission à la subvention, il est fait application des premier, deuxième, quatrième et cinquième alinéas de l'article 6.

Art. 8  
(Abrogation de dispositions)

1. Les articles 1<sup>er</sup>, 2, 3, 4, 5, 6 et 7 de la loi régionale n° 17 du 1<sup>er</sup> juin 1984 portant aide à l'enfance sont abrogés.

2. La loi régionale n° 64 du 13 décembre 1984, modifiant la loi régionale n° 17 du 1<sup>er</sup> juin 1984 portant mesures d'aide à l'enfance, est abrogée.

Art. 9  
(Dispositions transitoires)

1. Les subventions extraordinaires visées aux articles 5 et 7 sont également accordées aux personnes qui en ont présenté la demande aux bureaux compétents avant l'entrée en vigueur de la présente loi.

Art. 10  
(Détermination et couverture des dépenses)

1. Les dépenses dérivant de l'application de la présente loi sont estimées, pour 1994, à L 2 000 000 000 et, à titre indicatif pour les années 1995 et 1996, à L 2 000 000 000 par an.

2. A compter de 1995, les dépenses nécessaires pour l'application de la présente loi peuvent être déterminées chaque année par loi budgétaire, au sens de l'article 15 de la loi régionale n° 90 du 27 décembre 1989 portant dispositions en matière de budget et de comptabilité générale de la Région autonome Vallée d'Aoste, compte tenu des montants déterminés pour chaque action par le Gouvernement

della presentazione al Consiglio regionale del bilancio annuale di previsione.

3. Alla copertura degli oneri a carico dell'esercizio finanziario 1994 si provvede mediante utilizzo:

- a) per lire 100.000.000 dello stanziamento già iscritto al capitolo 61180 del bilancio di previsione della Regione per il 1994;
- b) per lire 1.900.000.000 dello stanziamento iscritto al capitolo 69000 (Fondo globale per il finanziamento di spese correnti) del bilancio di previsione della Regione per l'anno 1994 a valere sull'apposito accantonamento previsto all'allegato n. 8 al bilancio stesso (Contributi a privati per spese mediche per integrazione al reddito minimo - E.1.1.).

4. Alla copertura degli oneri a carico degli esercizi finanziari 1995 e 1996 si provvede, indicativamente, mediante utilizzo per annue lire 2.000.000.000 delle risorse iscritte al capitolo 69000 (Fondo globale per il finanziamento di spese correnti) del bilancio pluriennale della Regione per gli anni 1994/1996.

5. Gli oneri di cui ai commi 1, 2, 3 e 4 gravano sul capitolo 61180, che assume la nuova denominazione «Contributi a privati integrativi al minimo vitale, per prestazioni sanitarie e a carattere straordinario», della parte spesa del bilancio di previsione della Regione per l'anno 1994 e sui corrispondenti capitoli di futuri bilanci.

Art. 11  
(Variazioni di bilancio)

1. Nella parte spesa del bilancio di previsione della Regione per l'anno 1994 sono apportate le seguenti variazioni in termini di competenza e di cassa:

a) *in diminuzione:*

cap. 69000 «Fondo globale per il finanziamento di spese correnti»  
lire 1.900.000.000;

b) *in aumento:*

cap. 61180 «Contributi a privati integrativi al minimo vitale, per prestazioni sanitarie e a carattere straordinario»  
lire 1.900.000.000.

La presente legge sarà pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione.

E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 27 maggio 1994.

Il Presidente  
VIERIN

régional au moment de la présentation du budget annuel au Conseil régional.

3. Les dépenses prévues pour 1994 seront couvertes comme suit:

- a) par le prélèvement de L 100 000 000 des crédits déjà inscrits au chapitre 61180 du budget 1994 de la Région;
- b) par le prélèvement de L 1 900 000 000 des crédits prévus à l'annexe n° 8 du budget 1994 de la Région (Subventions complémentaires du revenu minimum destinées à des particuliers pour le paiement de frais médicaux - E.1.1.), financés par le fonds inscrit audit budget sous l'imputation: chapitre 69000 («Fonds global pour le financement de dépenses ordinaires»).

4. Les dépenses prévues pour 1995 et 1996 seront couvertes, à titre indicatif, par le prélèvement de L 2 000 000 000 par an des crédits inscrits au chapitre 69000 («Fonds global pour le financement de dépenses ordinaires») du budget pluriannuel 1994/1996 de la Région.

5. Les dépenses visées aux premier, deuxième, troisième et quatrième alinéas grèvent le chapitre 61180, qui prend la nouvelle dénomination «Subventions extraordinaires, complémentaires du minimum vital, destinées à des particuliers pour le paiement de prestations sanitaires», de la partie dépenses du budget 1994 de la Région et les chapitres correspondants des budgets à venir.

Art. 11  
(Rectifications du budget)

1. La partie dépenses du budget 1994 de la Région subit, au titre de l'exercice courant et des fonds de caisse, les rectifications suivantes:

a) *diminution:*

chapitre 69000 «Fonds global pour le financement de dépenses ordinaires»  
L 1 900 000 000;

b) *augmentation:*

chapitre 61180 «Subventions extraordinaires, complémentaires du minimum vital, destinées à des particuliers pour le paiement des prestations sanitaires»  
L 1 900 000 000.

La présente loi sera publiée au Bulletin officiel de la Région.

Quiconque est tenu de l'observer et de la faire observer comme loi de la Région autonome de la Vallée d'Aoste.

Fait à Aoste, le 27 mai 1994.

Le Président,  
Dino VIERIN

Legge regionale 27 maggio 1994, n. 19

**ALLEGATO A**

*Tabella minimo vitale (art. 3)*

QUOTA BASE MENSILE CON ABITAZIONE DI PROPRIETA L. 360.000  
QUOTA BASE MENSILE CON ABITAZIONE IN AFFITTO L. 600.000

COMPONENTI FAMILIARI	QUOTE FAMILIARI									
	1 componente		2 componenti		3 componenti		4 componenti		5 componenti	
	proprietà	affitto	proprietà	affitto	proprietà	affitto	proprietà	affitto	proprietà	affitto
persona sola 120% ca della quota base	432.000	720.000								
capo famiglia o 1 comp. 100% della quota base			360.000	600.000	360.000	600.000	360.000	600.000	360.000	600.000
2° componente 75% della quota base			270.000	450.000	270.000	450.000	270.000	450.000	270.000	450.000
3° componente 50% della quota base					180.000	300.000	180.000	300.000	180.000	300.000
4° componente 50% della quota base							180.000	300.000	180.000	300.000
5° componente 20% ca della quota base									72.000	120.000
<b>TOTALE QUOTE FAMILIARI MENSILI</b>	<b>432.000</b>	<b>720.000</b>	<b>630.000</b>	<b>1.050.000</b>	<b>810.000</b>	<b>1.350.000</b>	<b>990.000</b>	<b>1.650.000</b>	<b>1.062.000</b>	<b>1.770.000</b>
<b>TOTALE QUOTE FAMILIARI ANNUALI</b>	<b>5.184.000</b>	<b>8.640.000</b>	<b>7.560.000</b>	<b>12.600.000</b>	<b>9.720.000</b>	<b>16.200.000</b>	<b>11.880.000</b>	<b>19.800.000</b>	<b>12.744.000</b>	<b>21.240.000</b>

*N.B.:* Per ogni componente oltre il 5° competono ulteriori L. 72.000 mensili.

Loi régionale n° 19 du 27 mai 1994

ANNEXE A

Tableau minimum vital (art. 3)

MONTANT DE BASE MENSUEL AVEC HABITATION DE PROPRIETE 360 000 L  
 MONTANT DE BASE MENSUEL AVEC HABITATION EN LOCATION 600 000 L

MEMBRES DU FOYER	QUOTES-PARTS PAR FOYER									
	1 membre		2 membres		3 membres		4 membres		5 membres	
	propriété	location	propriété	location	propriété	location	propriété	location	propriété	location
personne seule 120% environ du montant de base	432 000	720 000								
chef de famille ou 1 membre 100% du montant de base			360 000	600 000	360 000	600 000	360 000	600 000	360 000	600 000
2 <sup>e</sup> membre 75% environ du montant de base			270 000	450 000	270 000	450 000	270 000	450 000	270 000	450 000
3 <sup>e</sup> membre 50% du montant de base					180 000	300 000	180 000	300 000	180 000	300 000
4 <sup>e</sup> membre 50% du montant de base							180 000	300 000	180 000	300 000
5 <sup>e</sup> membre 20% environ du montant de base									72 000	120 000
TOTAL QUOTES-PARTS MENSUELLES PAR FOYER	432 000	720 000	630 000	1 050 000	810 000	1 350 000	990 000	1 650 000	1 062 000	1 770 000
TOTAL QUOTES-PARTS ANNUELLES PAR FOYER	5 184 000	8 640 000	7 560 000	12 600 000	9 720 000	16 200 000	11 880 000	19 800 000	12 744 000	21 240 000

N.B.: Pour chaque membre en plus du 5e, calculer 72 000 L supplémentaires par mois.